

**Budapest Főváros XXIII. kerület
Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat**

2015. március 09-ei

**Képviselő-testületi ülés
jelenléti íve**

Schirlingné Drexler Anna

Schirlingné Drexler Anna

Weinmann Antal

Weinmann Antal

Váradí Melinda

Váradí Melinda

Herling Erik

Herling Erik

dr. Pfišter Tamás

dr. Pfišter Tamás

Pócsik Viktor

Pócsik Viktor

Herling Anikó

Herling Anikó

Jäckl Henriett

Jäckl Henriett

Törvényesség ellenőrzése céljából jelen van:

dr. Dallos Andrea jogász

dr. Dallos Andrea



**Budapest Főváros XXIII. kerület
Soroksári Német Nemzetiségi
Önkormányzat**

1239 Budapest, Grassalkovich út 162.
1239. Budapest, Hősök tere 12.

H I R D E T M É N Y

Tájékoztatjuk a lakosságot, hogy a *Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat a következő ülését*

2015. március 9-én (hétfőn) 17⁰⁰ órakor a

*Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzatának hivatalos helyiségében tartja.
(1239. Budapest, Hősök tere 12. I. emeleti tárgyalóterem)*

Napirendi pontok:

1. Javaslat a március 15-ei rendezvényen való részvételre
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna elnök
2. Javaslat a Grassalkovich Antal Általános Iskola nürtingeni testvériskolájából érkező 25 fő gyermek magyarországi és budapesti nevezetességeinek megtekintése
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna elnök
3. Javaslat Auchan utalvány visszaváltásáról
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna elnök
4. Javaslat Bírósági ülnök választására
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna elnök
5. Javaslat Bakallár József festőművész emlékére könyv megjelenítése
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna elnök
6. Javaslat emlékhely létrehozására Soroksári svábokat és a magyarságot ért csapások 70. évfordulója alkalmából
Előterjesztő: Oktatási és Kulturális Bizottság
7. Egyebek

**Schirlingné Drexler Anna s.k.
SNNÖ elnök**



A kiadmány hitelül:

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat **2015. március 9-én 17.00 órakor** a Soroksár Önkormányzatának hivatalos helyiségében (1239. Budapest, Hősök tere 12. tárgyalóterem) megtartott rendes üléséről

Jelen vannak:

Schirlingné Drexler Anna elnök
Weinmann Antal elnökhelyettes
Herling Erik képviselő
Váradi Melinda képviselő

Jäckl Henriett külsős bizottsági tag
Herling Anikó külsős bizottsági tag
dr. Pfiszter Tamás külsős bizottsági tag
Pócsik Viktor külsős bizottsági tag

Törvényességi ellenőrzés céljából jelen van: dr. Dallos Andrea jogász

Schirlingné Drexler Anna: Köszönti a megjelenteket, és az ülést megnyitja.

Megállapítja, hogy a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 4 fővel határozatképes. A 89/2014. (X.22.) SNNÖ határozat értelmében a jegyzőkönyv állandó hitelesítője Váradi Melinda.

Schirlingné Drexler Anna: Javaslatot tesz a napirendre, a meghívóban szereplő napirendek szerint. Szavazásra teszi fel a 2015. március 09-ei nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületi ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint:

1. Javaslat a március 15-ei rendezvényen való részvételre
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna elnök
2. Javaslat a Grassalkovich Antal Általános Iskola nürtingeni testvériskolájából érkező 25 fő gyermek magyarországi és budapesti nevezetességeinek megtekintése
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna elnök
3. Javaslat Auchan utalvány visszaváltásáról
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna elnök
4. Javaslat Bírósági ülnök választására
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna elnök
5. Javaslat Bakallár József festőművész emlékére könyv megjelentetése
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna elnök
6. Javaslat emlékhely létrehozására Soroksári svábokat és a magyarságot ért csapások 70. évfordulója alkalmából
Előterjesztő: Oktatási és Kulturális Bizottság
7. Egyebek

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadja a javaslatot.

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 28/2015. (III.09.) határozata a 2015. március 09-ei képviselő-testület ülés napirendi pontjainak elfogadásáról:

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének a 2015. március 09-ei ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Javaslat a március 15-ei rendezvényen való részvételre
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna elnök
2. Javaslat a Grassalkovich Antal Általános Iskola nürtingeni testvériskolájából érkező 25 fő gyermek magyarországi és budapesti nevezetességeinek megtekintése
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna elnök
3. Javaslat Auchan utalvány visszaváltásáról
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna elnök
4. Javaslat Bírósági ülnök választására
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna elnök
5. Javaslat Bakallár József festőművész emlékére könyv megjelentetése
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna elnök
6. Javaslat emlékhely létrehozására Soroksári svábokat és a magyarságot ért csapások 70. évfordulója alkalmából
Előterjesztő: Oktatási és Kulturális Bizottság
7. Egyebek

***1. napirendi pont
Javaslat a március 15-ei rendezvényen való részvételre
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna***

Schirlingné Drexler Anna: A Soroksári Önkormányzat március 15-én délelőtt 11.00 órai kezdettel rendezi meg az 1848-49-es forradalom és szabadságharc évfordulója alkalmából ünnepségét. Ezen az eseményen a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat is részt vesz és az emlékműnél koszorút fog elhelyezni. A koszorút bruttó 5.000,- Ft értékben a 2015. évi költségvetése terhére készíttetné el.

Kérdés és hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a határozati javaslat I. és II. pontját, mely szerint:

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének/2015. (III.09.) határozata a március 15-i rendezvényen való részvételre, koszorú elhelyezésére

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy

- I. részt vesz Budapest Főváros XXIII. Kerület Soroksár Önkormányzatának március 15-ei rendezvényén és bruttó 5.000,- Ft összegben készíttessen koszorút a 2015. évi költségvetése terhére.
 - II. Felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.
- Felelős: Schirlingné Drexler Anna
Határidő: 2015. március 20.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadja a javaslatot.

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 29/2015. (III.09.) határozata a március 15-i rendezvényen való részvételre, koszorú elhelyezésére

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy

- I. részt vesz Budapest Főváros XXIII. Kerület Soroksár Önkormányzatának március 15-ei rendezvényén és bruttó 5.000,- Ft összegben készíttessen koszorút a 2015. évi költségvetése terhére.
- II. Felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Schirlingné Drexler Anna

Határidő: 2015. március 20.

2. napirendi pont

Javaslat a Grassalkovich Antal Általános Iskola nürtingeni testvériskolájából érkező 25 fő gyermek magyarországi és budapesti nevezetességeinek megtekintése
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna elnök

Schirlingné Drexler Anna: A Grassalkovich Antal Általános Iskola igazgató asszonya levélben kereste meg Önkormányzatunkat, hogy nürtingeni cserediákok érkeznek hozzájuk, és szeretnék a gyermekekkel Budapest és Magyarország nevezetességeit megismertetni. Ehhez kéri Önkormányzatunk anyagi segítségét.

Javaslom, hogy az SNNÖ 2015. évi költségvetése terhére bruttó 200.000,- Ft összeghatárig vállalja át a Grassalkovich Antal Általános Iskola nürtingenből érkező cserediákjainak Budapest és Magyarország nevezetességeinek meglátogatásához a költségeket.

Kérdés és hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a határozati javaslat I. és III. pontját, mely szerint:

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének/2015. (III.09.) határozata a Grassalkovich Antal Általános Iskola nürtingeni testvériskolából érkező gyerekek részére magyarországi és budapesti nevezetességeinek megtekintésére

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy

- I. a Grassalkovich Antal Általános Iskola 2015. április 23-án érkező nürtingeni cserediákjai részére Budapest és Magyarország nevezetességeinek megtekintése céljából a költségeikből bruttó 200.000,- Ft-ot átvállal a 2015. évi költségvetése terhére.
- II. Felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Schirlingné Drexler Anna

Határidő: 2015. május 10.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadja a javaslatot.

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 30/2015. (III.09.) határozata a Grassalkovich Antal Általános Iskola nürtingeni testvériskolából érkező gyerekek részére magyarországi és budapesti nevezetességeinek megtekintésére

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy

- I. a Grassalkovich Antal Általános Iskola 2015. április 23-án érkező nürtingeni cserediákjai részére Budapest és Magyarország nevezetességeinek megtekintése céljából a költségeikből bruttó 200.000,- Ft-ot átvállal a 2015. évi költségvetése terhére.
- II. Felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Schirlingné Drexler Anna

Határidő: 2015. május 10.

3. napirendi pont

Javaslat Auchan utalvány visszaváltásáról

Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna elnök

Schirlingné Drexler Anna: Mint az már a tagok előtt ismeretes, 2014. decemberében karácsonyi ünnepség keretében megajándékoztuk a soroksári sváb rászorult nyugdíjasokat, illetve a nagycsaládosokat egy-egy db 3.000,- Ft értékű Auchan plasztik kártyával. Sajnálatos módon egy idős hölgy elhalálozott, ezért a részére szánt bruttó 3.000,- Ft-os plasztik kártya Önkormányzatunknál maradt. A soroksári Auchan áruházal egyeztetve a kártya visszaváltását és a bankszámlánka történő befizetését javaslom.

Kérdés és hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a határozati javaslatot I. III. pontját, mely szerint:

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének .../2015. (II.9.) határozata az Auchan kártya visszaváltásáról

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy:

- I. a 113/2014. (XI.3.) határozata alapján megvásárolt és megmaradt 1 db bruttó 3.000,- Ft értékű Auchan utalványt visszaváltja és annak bruttó 3.000,- Ft-os értékét az SNNÖ számlájára befizeti.
- II. felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Schirlingné Drexler Anna

Határidő: 2015. március 31.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadja a javaslatot.

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 31/2015. (II.9.) határozata az Auchan kártya visszaváltásáról

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy:

- I. a 113/2014. (XI.3.) határozata alapján megvásárolt és megmaradt 1 db bruttó 3.000,- Ft értékű Auchan utalványt visszaváltja és annak bruttó 3.000,- Ft-os értékét az SNNÖ számlájára befizeti.
- II. felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Schirlingné Drexler Anna

Határidő: 2015. március 31.

4. napirendi pont
Javaslat Bírósági ülnök választására
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna

Schirlingné Drexler Anna: Mint ahogy az már évek óta ismeretes, ebben az időszakban keresik meg az Önkormányzatokat is bírósági ülnök jelölésére. Az SNNÖ is kapott ilyen megkeresést. Egy jelöltje lett az Önkormányzatnak, Váradi Zaiman Mária Ibolya. Más jelölről nincs tudomásunk. A jelölés kapcsán a jelölt az önkormányzati képviselő-testületének nyílt ülésen való tárgyaláshoz hozzájárult

Kérdés és hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a határozati javaslat I. és II. pontját, mely szerint:

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének .../2015. (III.9.) határozata Bírósági ülnök választására

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy

- I. elfogadja Váradi Zaiman Mária Ibolya Budapest Főváros XX., XXI., XXIII. Kerületi Bíróságára történő ülnökké jelölését.
- II. felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Schirlingné Drexler Anna

Határidő: 2015. április 30.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadja a javaslatot.

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 32/2015. (III.9.) határozata Bírósági ülnök választására

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy:

- I. Elfogadja Váradi Zaiman Mária Ibolya Budapest Főváros XX., XXI., XXIII. Kerületi Bíróságára történő ülnökké jelölését.
- II. felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Schirlingné Drexler Anna

Határidő: 2015. április 30.

5. napirendi pont
Javaslat Bakallár József festőművész emlékére könyv megjelentetése
Előterjesztő: Schirlingné Drexler Anna elnök

Schirlingné Drexler Anna: Sasvári Ilona a Galéria '13 ügyvezető igazgatója kereste meg levélben önkormányzatunkat, hogy március hónapban tárlatot kíván nyitni Bakallár József felsőművész úr emlékére. Ez alkalomból szeretne egy róla szóló könyvet is kiadni. Ennek a könyvnek a kiadásához kérte anyagi segítségünket.

Javaslom, hogy Bakallár József felsőművészről szóló könyv kiadásához bruttó 50.000,- Ft összeghatárig vállalja magára a költségeket az SNNÖ a 2015. évi költségvetése terhére.

Kérdés és hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a határozati javaslat I. és II. pontját, mely szerint:

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének .../2015. (III.9.) határozata Bakallár József festőművész emlékére könyv megjelenítése

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy:

- I. Bakallár József festőművésről megjelentetni kívánt könyv kiadásának bonyolításához az SNNÖ a 2015. évi költségvetésének terhére bruttó 50.000,- Ft összeghatárig a költségeket magára vállalja.
- II. felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Schirlingné Drexler Anna

Határidő: 2015. április 30.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadja a javaslatot.

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 33/2015. (III.9.) határozata Bakallár József festőművész emlékére könyv megjelenítése

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy

- I. Bakallár József festőművésről megjelentetni kívánt könyv kiadásának bonyolításához az SNNÖ a 2015. évi költségvetésének terhére bruttó 50.000,- Ft összeghatárig a költségeket magára vállalja.
- II. felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Schirlingné Drexler Anna

Határidő: 2015. április 30.

6. napirendi pont

Javaslat emlékhely létrehozására Soroksári svábokat és a magyarságot ért csapások 70. évfordulója alkalmából

Előterjesztő: Oktatási és Kulturális Bizottság

Schirlingné Drexler Anna: A mai napon a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő testületének Oktatási és Kulturális Bizottsága dr. Pfiszter Tamás előterjesztését. A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Hagyományőrző Bizottsága megtárgyalta a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő testületének Oktatási és Kulturális Bizottsága előterjesztését, mely a mai ülésre is napirendi pontként ki lett tűzve a Képviselő-testület ülésére is. Mint az már mindenki előtt ismeretes, jövő évben fogjuk a kitelepítés 70. évfordulóját ünnepelni. Ebből az alkalomból egy teljes napos koszorúzással egybekötött megemlékezést szeretnénk tartani. Ennek a tematikáját, és a koncepció kidolgozását lassan szükséges lesz elkezdeni. Illetve ezen a napon egy emlékművet is felavatnánk. Arról szükséges dönteni, hogy 2016. év májusi átadással a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat kezdeményezésére, közreműködése alapján ez az emlékmű Soroksár központi részén legyen felállítva.

Elnök asszony kéri a bizottságok véleményét.

Váradi Melinda: Az Oktatási és Kulturális Bizottság javasolja a határozati javaslat I. pontjának elfogadását.

Herling Erik: A Hagyományörző Bizottság javasolja a határozati javaslat I. pontjának elfogadását.

Schirlingné Drexler Anna: Kérdés és hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a határozati javaslat I. pontját, mely szerint:

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének .../2015. (III.9.) határozata emlékhely létrehozására Soroksári svábokat és a magyarságot ért csapások 70. évfordulója alkalmából

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy kezdeményezi 2016. májusi átadással a Soroksári Önkormányzatnál Soroksár központi részén, a Málenkij Robothoz, a soroksári sváb-, valamint a felvidéki magyar kitelepítéshez kapcsolódó méltó emlékhely kialakítását olyan módon, hogy a Soroksári Önkormányzat Soroksár központi részén biztosítson területet az emlékhely részére, illetve támogassa azt anyagilag. A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat felkéri az elnököt, hogy intézkedjen a határozati javaslat végrehajtásával kapcsolatban szükséges intézkedések megtétele felől.

Felelős: Schirlingné Drexler Anna

Határidő: 2015. április 30.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadja a javaslatot.

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 34/2015. (III.9.) határozata emlékhely létrehozására Soroksári svábokat és a magyarságot ért csapások 70. évfordulója alkalmából

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy kezdeményezi 2016. májusi átadással a Soroksári Önkormányzatnál Soroksár központi részén, a Málenkij Robothoz, a soroksári sváb-, valamint a felvidéki magyar kitelepítéshez kapcsolódó méltó emlékhely kialakítását olyan módon, hogy a Soroksári Önkormányzat Soroksár központi részén biztosítson területet az emlékhely részére, illetve támogassa azt anyagilag. A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat felkéri az elnököt, hogy intézkedjen a határozati javaslat végrehajtásával kapcsolatban szükséges intézkedések megtétele felől.

Felelős: Schirlingné Drexler Anna

Határidő: 2015. április 30.


7. napirendi pont **Egyebek**

Schirlingné Drexler Anna: átadja a szót Pócsik Viktornak.

Pócsik Viktor: visszatérve a kitelepítés 70. évfordulójával kapcsolatos napirendi ponthoz, tájékoztatásul elmondja, hogy - tapasztalatuk alapján - két települést, Budakeszit és Biatorbágyot kérdezett meg az emlékmű állítás menetével kapcsolatosan. Mindkét település készségesen állt segítségünkre. Az akkori pályázat kiírásukat megkaptuk. Elmondták, hogy mindenképp előtérbe kell emelni az emlékmű helyét, minden egyéb ügyintézés ezután folytatódik. Javasolják, hogy legyen a döntéskor zsűri.

Schirlingné Drexler Anna elnök egyéb kérdés, hozzászólás hiányában megköszöni a részvételt, és az ülést bezárja.




Schirlingné Drexler Anna
elnök


Váradi Melinda
jvk. hitelesítő



**Budapest Főváros XXIII. kerület
Soroksári Német Nemzetiségi
Önkormányzat**

1239 Budapest, Grassalkovich út 162.

Tárgy: Javaslát a március 15-ei rendezvényen való részvételre

Tisztelt Nemzetiségi Képviseelő-testület!

Mint minden évben, így idén is a Soroksár Önkormányzata megrendezi a március 15-ei megemlékezést. Javaslom, hogy a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat vegyen részt az ünnepségen és bruttó 5.000,- Ft értékben készíttessen koszorút a 2015. évi költségvetése terhére.

Határozati javaslat

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat/2015. (III.09.) határozata a március 15-i rendezvényen való részvételre, koszorú elhelyezésére

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy

- I. részt vesz Budapest Főváros XXIII. Kerület Soroksár Önkormányzatának március 15-ei rendezvényén és bruttó 5.000,- Ft összegben készíttessen koszorút a 2015. évi költségvetése terhére.
- II. nem vesz részt a megemlékezésen és nem vásárol koszorút.
- III. Felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Schirlingné Drexler Anna

Határidő: 2015. március 20.

Az előterjesztést a Képviseelő-testület saját hatáskörben tárgyalja. A határozati javaslat elfogadásához egyszerű szótöbbség szükséges.

Budapest, 2015. március 2.




Schirlingné Drexler Anna
elnök



**Budapest Főváros XXIII. kerület
Soroksári Német Nemzetiségi
Önkormányzat**

1239 Budapest, Grassalkovich út 162.

**Tárgy: Javaslat a Grassalkovich Antal Általános Iskola nürtingeni testvériskolájából
érkező 25 fő gyermek magyarországi és budapesti nevezetességeinek megtekintése**

Tisztelt Nemzetiségi Képviselő-testület!

Kreisz Erzsébet igazgató asszony levélben kereste meg Önkormányzatunkat, hogy ebben az évben Ők fogadják a nürtingeni testvérváros iskola 25 fő tanulóját. A gyermekek 2015. április 23-30-ig lesznek Budapesten. Ebben az időszakban szeretné megismertetni a németországi gyermekeket Magyarország illetve Budapest nevezetességeivel. Ezeknek a programoknak a megvalósításához szeretne Önkormányzatunktól anyagi segítséget kérni.

Javaslom, hogy az SNNÖ a 2015. évi költségvetése terhére vállaljon át a Grassalkovich Antal Általános Iskola nürtingeni cserediákjainak programjaihoz bruttó 200.000,- forintot.

Határozati javaslat

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat/2015. (III.09.) határozata a Grassalkovich Antal Általános Iskola nürtingeni testvériskolából érkező gyerekek részére magyarországi és budapesti nevezetességeinek megtekintésére

- I. A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat a Grassalkovich Antal Általános Iskola 2015. április 23-án érkező nürtingeni cserediákjai részére Budapest és Magyarország nevezetességeinek megtekintése céljából a költségeiből bruttó 200.000,- Ft-ot átvállal a 2015. évi költségvetése terhére.
- II. a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat nem vállalja át a Grassalkovich Antal Általános Iskola nürtingeni cserediákjai részére Budapest és Magyarország nevezetességeinek megtekintéséhez a költségeket.
- III. Felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Schirlingné Drexler Anna

Határidő: 2015. május 10.

Az előterjesztést a Képviselő-testület saját hatáskörben tárgyalja. A határozati javaslat elfogadásához egyszerű szótöbbség szükséges.

Budapest, 2014. március 5.



Schirlingné Drexler Anna
elnök



Budapest Főváros XXIII. kerület
Soroksári Német Nemzetiségi
Önkormányzat

1239 Budapest, Grassalkovich út 162.

Tárgy: Javaslát Auchan utalvány visszaváltásáról

Tisztelt Képviselő-testület!

2014. november 3-án elfogadásra került a 113/2014. (XI.3.) határozat, melyben a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat arról döntött, hogy a Nemzetiségi Karácsony megünneplése után az idős és/vagy nagycsaládos vendégeit megajándékozta egy bruttó 3.000,- Ft értékű Auchan utalvánnyal. Sajnálatos módon egy idős soroksári lakosú asszony december hónapban elhalálozott, így a részére szánt ajándékutalvány az SNNÖ tulajdonában maradt. Javaslom, hogy a 3.000,- Ft értékű utalványt az Auchan Magyarország Kft-nél váltsuk vissza és az kerüljön befizetésre az SNNÖ számlájára.

Kérem a Tisztelt Képviselő Testületet a határozati javaslat elfogadására.

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat .../2015. (II.9.) határozata az Auchan kártya visszaváltásáról

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy:

- I. a 113/2014. (XI.3.) határozata alapján megvásárolt és megmaradt 1 db bruttó 3.000,- Ft értékű Auchan utalványt visszaváltja és annak bruttó 3.000,- Ft-os értékét az SNNÖ számlájára befizeti.
- II. a 113/2014. (XI.3.) határozata alapján megvásárolt és megmaradt 1 db bruttó 3.000,- Ft értékű Auchan utalványt nem váltja vissza
- III. felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Schirlingné Drexler Anna

Határidő: 2015. március 31.

Az előterjesztést a Képviselő-testület saját hatáskörben tárgyalja. A határozati javaslat elfogadásához egyszerű szótöbbség szükséges.

Budapest, 2015. március 7.


Schirlingné Drexler Anna
elnök





Budapest Főváros XXIII. kerület
Soroksári Német Nemzetiségi
Önkormányzat

1239 Budapest, Grassalkovich út 162.

Tárgy: Javaslat Bírósági ülnök választására

Tisztelt Képviselő-testület!

Magyarország Köztársasági Elnöke az Országos Bírósági Hivatal elnökének előterjesztésére az ez évi ülnökválasztást 2015. március 7. napja és 2015. április 30. napja közé eső időtartamra tűzte ki.

Az Országos Bírósági Hivaltól 2015.OHB.XXVII.F.1. számon 2015. február 19-én a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat részére érkezett „Bírósági ülnökök választása” tárgyú levél.

A települési önkormányzatok, illetve a területi és települési nemzetiségi önkormányzatok képviselő-testületeire, mint választó szervekre kiemelt feladatot jelent az ülnökválasztás lebonyolítása.

Az Országos Bírósági Hivatal tájékoztatása szerint Magyarország Alaptörvénye Bíróság fejezetének 27. cikk (2) bekezdése értelmében törvény által meghatározott ügyekben és módon nem hivatásos bírák is részt vesznek az ítélezésben.

A Budapest területén működő járásbíróóságok ülnökeit a bíróság illetékességi területe szerinti helyi önkormányzatok és települési nemzetiségi önkormányzatok képviselő-testületei választják meg. A választó testületi üléseket 2015. március 7. és 2015. április 30. napja között kell megtartani. A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat bírósági ülnököt jelölhet, és a Budapest Főváros XX., XXI., XXIII. Kerületi Bíróságára **1 fő ülnököt** választhat

A Bjt. 212. § (1) bekezdése szerint az ülnöknek 30. évét betöltött, büntetlen előéletű, magyar állampolgárságú személynek kell lennie, továbbá nem állhat a cselekvőképességet érintő gondnokság, vagy támogatott döntéshozatal hatálya alá, valamint nem állhat közügyektől eltiltás hatálya alá sem.

A Bjt. 213. § (1) bekezdése értelmében az ülnököket a bíróság illetékességi területén lakóhellyel rendelkező nagykorú magyar állampolgárok, a bíróság illetékességi területén működő helyi önkormányzatok és az egyesületek - kivéve a pártokat - jelölik.

A jelölt a jelölés elfogadását követően haladéktalanul, az ülnökké történő megválasztására jogosult képviselő-testület részére hatósági erkölcsi bizonyítvánnyal igazolja büntetlen előéletét. Amennyiben ezen igazolási kötelezettségét elmulasztja, ülnökké megválasztani nem lehet.

A Bjt. 215. § (1) bekezdése szerint, a jelölést követően a Budapest területén működő járásbíróóságok ülnökeit a bíróság illetékességi területe szerinti helyi önkormányzatok és települési nemzetiségi önkormányzatok képviselő-testületei választják meg, olyan Járásbíróóság esetén, amelynek székhelye nem az illetékességi területén helyezkedik el, az ülnököket az illetékességi terület szerinti megyei képviselő-testület és a területi nemzetiségi önkormányzatok képviselő-testületei választják meg.

A fentiek alapján kérem a Tisztelt Képviselő Testületet a határozati javaslat elfogadására.

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat .../2015. (III.9.) határozata Bírósági ülnök választására

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy:

- I. Elfogadja Váradi Zaiman Mária Ibolya Budapest Főváros XX., XXI., XXIII. Kerületi Bíróságára történő ülnökké jelölését.
- II. felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Schirlingné Drexler Anna

Határidő: 2015. április 30.

Az előterjesztést a Képviselő-testület döntési hatáskörben tárgyalja.

A határozat elfogadása a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 92.§ (4) bek. g) pontja alapján minősített többséget igényel.

Budapest, 2015. március 7.


Schirlingné Drexler Anna
elnök





Budapest Főváros XXIII. kerület
Soroksári Német Nemzetiségi
Önkormányzat

1239 Budapest, Grassalkovich út 162.

**Tárgy: Javaslat Bakallár József festőművész emlékére könyv
megjelentetése**

Tisztelt Képviselő-testület!

Sasvári Iлона, a Galéria '13 Soroksár Kulturális Szolgáltató Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság ügyvezető igazgatója levélben kereste meg Önkormányzatunkat, hogy ez év márciusában Bakallár József festőművész munkásságáról özvegy Bakallár Józsefnéval emlékezzenek meg egy tárlat keretében. A művész alkotásainak kiállítása mellett egy kisebb méretű könyvet is szeretnének megjelentetni, mely remélhetőleg március hónapban meg is jelenik, kiadója a Galéria'13 Kft lesz. Ehhez a könyvkiadáshoz kéri Önkormányzatunk anyagi segítségét.

Javaslom, hogy a könyvkiadás zökkenőmentes bonyolítása érdekében az SNNÖ a 2015. évi költségvetés terhére bruttó 50.000,- Ft erejéig vállalja át a költségeket.

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat .../2015. (III.9.) határozata Bakallár József festőművész emlékére könyv megjelentetése

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy:

- I. Bakallár József festőművészeiről megjelentetni kívánt könyv kiadásának bonyolításához az SNNÖ a 2015. évi költségvetésének terhére bruttó 50.000,- Ft összeghatárig a költségeket magára vállalja.
- II. nem vállalja magára bruttó 50.000,- Ft összeghatárig a Bakallár József festőművészeiről megjelentetni kívánt könyv költségeit.
- III. felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Schirlingné Drexler Anna
Határidő: 2015. április 30.

Az előterjesztést a Képviselő-testület saját hatáskörben tárgyalja. A határozati javaslat elfogadásához egyszerű szótöbbség szükséges

Budapest, 2015. március 2.


Schirlingné Drexler Anna
elnök





Budapest Főváros XXIII. kerület
Soroksári Német Nemzetiségi
Önkormányzat
Oktatási és Kulturális Bizottság

1239 Budapest, Grassalkovich út 162.
1239. Budapest, Hősök tere 12.

Tárgy: Javaslat emlékhely létrehozására Soroksári svábokat és a magyarságot ért csapások 70. évfordulója alkalmából

Tisztelt Képviselő-testület!

1. Háttér

- 1.1. Mint Önök előtt is ismeretes, a soroksári német nemzetiség XX. századi kálváriájának tetőzése, jogfosztottsága a Vörös Hadsereg 1944. december 22. napján kiadott, hírhedt 0066. számú hadparancsával kezdődött. Ez rendelte el „a 17-45 év közötti munkaképes német származású férfiak és a 18-30 év közötti munkaképes német származású nők” elhurcolását. Egyes becslések szerint Soroksárról 2-3000, főként német nemzetiségű testvérünk került így az akkori Szovjetunió távoli területeire, ahol embertelen körülmények között, felszerelés nélkül bányákban, erdőkben kellett nehéz, fizikai kényszermunkát végezniük. Körülbelül egyharmaduk belehalt a megpróbáltatásokba, aki pedig évek elteltével hazatérhetett, magával hordozta az átélt borzalmak lelki és fizikai emlékeit haláláig.
- 1.2. A háború után a jogfosztottság hamarosan a „törvényesség” köntösében folytatódott. A minisztertanács 1945. december 22-i ülésén Nagy Imre belügyminiszter terjesztette elő a kitelepítési alaprendelet tervezetét, a végrehajtási rendeletet pedig 1946. január 15-én adták ki. Ebben az állt, hogy a kitelepítés alól mentesítettek aránya nem haladhatja meg a lakosságnak a 10%-át, vagyis a mentesítettek számát, minden vizsgálat nélkül előre korlátozták. A rendeletek alapján minden hazai német nemzetiségű ember, pusztán származására tekintettel a csecsemőtől az aggastyánig kollektív bűnösnek számított. Mindez a háború után, úgymond békeidőben történt.
- 1.3. Jelen előterjesztés nem tudja visszaadni azokat az emberi tragédiákat, amelyek a kitelepítésnek nevezett, önkényes elűldözést jellemezték Soroksáron. Ez nem is célja. Lesz rá alkalom 2016-ban a kitelepítés 70. évfordulójáról történő megemlékezéseken. De leszögezhetjük, hogy 1946-ban Soroksár újabb embereket, immár közel 6.000 főt veszített. Nem csak őket, de leszármazottaikat is elvesztette közösségünk. Szerény becslések szerint jelenleg körülbelül 10.000 német származású emberrel élne több Soroksáron, mint most. Gondoljuk bele, hogy milyen erős közösségünk lenne!
- 1.4. De nem csak szűkebb közösségünk, hanem Magyarország is sokat veszített a kitelepítéssel. A németek magyarországi kitelepítése a határon túli magyarok sorsát is meghatározta a továbbiakban. Románia, Csehszlovákia és Jugoszlávia a magyarországi németek kitelepítését precedensnek tekintette. Csehszlovákia például ezt egy úgynevezett kölcsönös szlovák-magyar lakosságcsere kikényszerítésére használta fel a magyar kormányval szemben és emiatt százezer felvidéki magyar kényszerült elhagyni szülőföldjét, ezzel is gyengítve a magyarság Kárpát-medencei pozícióit.

2. Igény

- 2.1. Bár jelentős tragédiákról van szó, olyanokról, melyek alapjaiban átrajzolták és meghatározták Soroksár jövőjét, mind a mai napig nincs ennek látható emlékhelye településünkön. Mái sincs olyan erre a célra rendelt helyszín, ahol méltóképp meg lehetne emlékezni a múlttól, fejet hajtva őseink előtt. A Málénkij Robot kezdetének 70. évfordulója a múlt hónapban volt, a kitelepítésé pedig jövő májusban lesz.
- 2.2. Még éppen időben vagyunk ahhoz, hogy 2016. májusára egy méltó emlékhely kerüljön kialakításra Soroksáron emlékeztetve a tragédiákra. Nemzetiségünk jogfosztása már 1945. legelején megkezdődött, így indokoltnak látjuk, hogy az emlékhely mind a Málénkij Robotról, mind pedig a kitelepítésről megemlékezzen.
- 2.3. Fontosnak tartjuk azonban azt is, hogy a Felvidékről akarattuk ellenére elüldözött magyarok is helyet kapjanak a kollektív emlékezetben és a tervezett emlékhelyen, hiszen a magyarországi németek elüldözése is hozzájárult a felvidéki magyarok áttelepítésének hamis jogalapjához.
- 2.4. Tekintettel arra, hogy a felvázolt koncepció várható költsége meghaladja az SNNÖ forrásait és a tragédia nem csak a soroksári sváb közösséget érintett, hanem Soroksár egészére a mai napig hatással van, kérjük a Soroksári Önkormányzat támogatását az alábbiakban:
 - 2.4.1. Az emlékhely részére terület biztosítása Soroksár központi részén
 - 2.4.2. Soroksár Önkormányzatának anyagi támogatása egy méltó emlékhely kialakítása kapcsán

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat kezdeményezze 2016. májusi átadással a Soroksári Önkormányzatnál Soroksár központi részén, a Málénkij Robothoz, a soroksári sváb-, valamint a felvidéki magyar kitelepítéshez kapcsolódó, méltó emlékhely kialakítását olyan módon, hogy a Soroksári Önkormányzat Soroksár központi részén biztosítson területet az emlékhely részére, illetve támogassa azt anyagilag.

Határozati javaslat:

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat .../2015. (III.9.) határozata emlékhely létrehozására Soroksári svábokat és a magyarságot ért csapások 70. évfordulója alkalmából

- I. az SNNÖ úgy dönt, hogy kezdeményezi 2016. májusi átadással a Soroksári Önkormányzatnál Soroksár központi részén, a Málénkij Robothoz, a soroksári sváb-, valamint a felvidéki magyar kitelepítéshez kapcsolódó méltó emlékhely kialakítását olyan módon, hogy a Soroksári Önkormányzat Soroksár központi részén biztosítson területet az emlékhely részére, illetve támogassa azt anyagilag. A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat felkéri az elnököt, hogy intézkedjen a határozati javaslat végrehajtásával kapcsolatban szükséges intézkedések megtétele felől.
Felelős: Schirlingné Drexler Anna
Határidő: 2015. április 30.
- II. az SNNÖ úgy dönt, hogy nem kezdeményezi a Soroksári Önkormányzatnál Soroksár központi részén, a Málénkij Robothoz, a soroksári sváb-, valamint a felvidéki magyar kitelepítéshez kapcsolódó méltó emlékhely-kialakítását.

Budapest, 2015. február 20.

Oktatási és Kulturális Bizottság

Váradi Melinda
Váradi Melinda
elnök

Jäcki-Henriett
külsős bizottsági tag

dr. Pfizter Tamás
külsős bizottsági tag